

ELHO MATIC

KÄYTTÖOHJEKIRJA
BRUKSANVISNING



975000

ELHO
68910 PÄNNÄINEN

EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Oy ELHO AB
Teollisuustie 6
68910 Pännäinen
SUOMI

vakuuttaa, että valmistamamme:

Lannoitteenlevittimet ELHO EL 700, ELHO 900 Twin, ELHO M800 sekä ELHO 3500
Sarja numero 1001

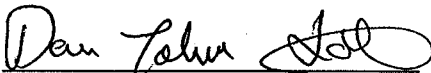
täyttävät seuraavien direktiivien oleelliset turvallisuusvaatimukset:

Directive 89/392/EEC
Directive 91/368/EEC
Directive 93/44/EEC
Directive 93/68/EEC

Koneiden suunnittelussa on lisäksi otettu huomioon seuraavat standardit soveltuvien osin:

EN 292-1
EN 292-2
EN 294
EN 349
EN 811
EN 1152
SFS 5091

Pännäinen 30 . 12 . 1994



Dan Johan Löfvik
Tuotantopäällikkö

Kuten kaikki ELHO maatalouskoneet on tämä levitin valmistettu mitä suuremmalla huolella ja siksi olemme täysin vakuuttuneita siitä että se tulee palvelemaan Teidät hyvin vuosikautia, mikäli käytätte ja huollatte koneenne seuraavien ohjeiden mukaan.

TAKUUEHDOT

ELHON tuotteille annetaan yhden käyttökauden takuu. Takuu koskee valmistus- ja raaka-ainevikoja. Osat jotka yllämainituista syistä reklamoidaan takuuajana vaihdetaan tai korjataan velotuksetta, jos ne maksetulla rahdilla palautetaan meille.

Takuu ei koske kulutusosia.

Takuu ei korvaa työ- ja matkakustannukset.

Takuu on voimassa ainoastaan jos vahinko on ilmoitettu myyjällemme viimeistään 14 p:n kuluttua vaurion syntymisestä.

Yleisen kauppatavan mukaan emme vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat:

- tuotteen väärinkäytöstä
- ilman suostumustamme suoritetusta muutostöistä ja korjauksista
- puutteellisesta huollosta

Takuu ei myöskään vastaa laitteen aiheuttamista seurannaisvaikutuksista eikä niistä aiheutuvista taloudellisista menetyksistä.

Liksom alla ELHO lantbruksmaskiner är den här spridaren tillverkad med största omsorg och vi är därför helt övertygade om att den kommer att tjäna Er bra under årtal, ifall Ni använder och underhåller Er spridare enligt följande direktiv.

GARANTIVILLKOR

För ELHO produkterna beviljas garanti för en användningssäsong (6 månader). Garantin gäller tillverknings och materialfel. Detaljer som på ovannämnda grunder reklameras under garantitiden utbytes eller repareras gratis, om de med betald frakt insändes till oss (eller vår generalagent).

Garantin gäller inte slitagedelar.

Garantin ersätter inte arbets- och rese kostnader.

Garantin gäller endast, om skadan anmäls till vår återförsäljare inom 14 dagar efter skadans uppkomst.

Enligt allmän handelssed påtager vi oss inte ansvar för skador som förorsakats av:

- Felaktig användning.
- Ändringar och reparationer utan vårt samtycke.
- Bristande underhåll.

Garantin svarar ej heller för av maskinen förorsakade följdverkningar eller därav föranledda ekonomiska förluster.

OIKEUDET MUUTOKSIIN PIDETÄXÄN -----RÄTT TILL ÄNDRINGAR FÖRBEHALLES

E L H O matik 8 0 0

KÄYTTÖOHJEKIRJA

Sisällysluettelo

- Tekninen erittely
- Asennus
- Levityspuomisto
- Levitysmäärän säätö
- Levitys
- Levitysvirheet
- Koneen huolto ja säätöohjeet
- Säilytys

TEKNINEN ERITTELY

- Säiliön vetoisuus 800 kg
- Työleveys 12 m
- Suuttimien määrä 14 kpl
- Lannoiteputkien halkaisija 50 mm
- Suuttimien säätöasennot 5 kpl, säätöalue välillä -10 ja +30 astetta
- Kaapeliohjattu kaksoiskytkin, syöttö voidaan sulkea ja työleveys puolittaa ohjaamosta.
- Vivusta aukeavat pohjaläpät.

- Vakiovarustus
- Säiliön kansi
 - Lannoiteverkko
 - Syöttökoevarustus

- Lisävarusteet
- Voimansiirtoakseli
 - Hydraulinen puominnosto
 - Vaahtomerkitsimet
 - Pintaalamittari

ASENNUS

- Levitin kiinnitetään traktorin 3-pistenostolaitteeseen.
- Nivelakselin pituus tarkistetaan, erityisesti käyttöönotossa sekä kun siirrytään käyttämään toista traktoria.
- Sivurajoittimiin mahdollisimman vähän löysä, levitin vaaka-suorassa.
- Kaukosäätölaitteen kiinnityshahlo kiinnitetään esim. traktorin lokasuojaan. Tarkista kaapelin kulku sekä työasennossa että alaslasketun levittimen kanssa ettei kaapeli hirtä eikä pääse takertumaan traktorin takarenkaisiin!
- Kun levitintä käytetään sellaisten traktoreiden kanssa joilla on hydraulinen voimanoton kytkentä, tulee sekä päälle että pois-kytkentä tapahtua alhaisella kierrosnopeudella.

LEVITYSPUOMISTO

Puomit lasketaan alas varovaisesti, puomi koko ajan käsillä kannattaen. Koska ulkopuomi tällöin automaattisesti kääntyy työ-asentoon on erityisesti varottava ettei kukaan ole vaar-alueella. Puomit saatetaan kuljetusasentoon kääntämällä ensin ulkopuomi taaksepäin jolloin keskisarana nousee noin puoli metriä ja helpottaa ylösnostamista. Siirtoajoa varten on puomien salpalaitteet varmistettava sokalla. (B kuva 3)

Puomien suutinkäyrien kaltevuus voidaan säätää eri asentoihin. Tämä säätö tapahtuu siten että esim. ruuvimeiselillä kohotetaan ohjauskäyrän etulaippa hiukan irti alustasta (kuva 2) niin että lukitusnasta irtoa reiästään. Tällöin ohjauskäyrä voidaan tukevalla otteella kääntä uuteen asentoon. Normaalilevityksessä edullisin asento on asento 5 (kuva 1). Kun lannoitetaan korkeaan kasvustoon on edullisinta kääntä ohjauskäyrät asentoon 1 ja suunnata haijoitin-levyä ylöspäin.

Jotta puomit käyttäytyisivät mahdollisimman rauhallisesti levityksen aikana on tähdellistä että puomin kannatusjousi (A kuva 3) on säädetty siten ettei puomi lyö "pohjaan" saranointikohdasta vaan on jousitetun vaijerin kannattamana. Kun jousi on oikein säädetty on puomin pää noin 5 cm korkeammalla (kun puomin juuri). Suositeltava työkorkeus puomistolla on noin 80 cm

LEVITYSMÄÄRÄN SÄÄTÖ

Tämän pneumaattisen lannoitteenlevittimen levitysmäärä riippuu syötönsäädön lisäksi myös traktorin ajonopeudesta. Tästä syystä on ensin valittava haluttu ajovaihde ja traktorin vaihdekaaviosta katsottava mitä on ajonopeus sillä moottorin kierrosluvulla joka antaa voimanotolle 540 rpm.

HUOM! Älä valitse liian iso vahde sillä traktorin kierrosluku on levitystyön kestäessä koko ajan pidettävä vakiona.

Syöttötaulukosta katsotaan valittua ajonopeutta vastaava säätöarvo. Tämä säätöarvo asetetaan käsipyörillä (A kuva 4) koneen takana. On huomattava että käsipyörän lukitusvivussa (B kuva 4) oleva asteikko antaa säätöarvon kokonaisluvut ja säätöpyörän kannessa olevat numerot osoittavat decimaalit. Koska syötönsäätöön kuuluu tietty välys on suositeltavaa aukaista syöttöä hiukan yli ja lähestyä haluttu säätöarvo sisäänpäin kiertäen. Syötönsäätöpyörä ei saa kiertää koneen käydessä.

HUOM! Ennen kuin lukitussalpa (B kuva 4) voidaan kääntää ylös, sen on ensin painettava sisäänpäin jotta lukitus vapautuisi.

SYÖTTÖKOE

- Sulje syöttökammioiden sulkuluukut (A kuva 5) ja tarkista että pohjaläpät ovat kiinni (B kuva 5) kun täytät lannoitetta säiliöön.
- Koneen mukana toimitettu syöttökoepussi asetetaan lannoiteputken päähän pussia sopivasti tukien ja avataan tätä vastaava sulkuluukku.
- Kytetään traktorin v.o.a. ja pidetään tarkoin 540 rpm. Syöttö kytetään kaukosäätölaitteen kahvasta 30 sek. ajaksi.
- Punnitaan pussin sisältö.
- Todellinen menekki hehtaaria kohti on luettavissa syöttökoe-käyrästä.

LEVITYS

Ennen levitystyöhön ryhtymistä tarkistetaan että syötönsäätöpyörien salpa on lukitusasennossa (B kuva 4). Tarkistetaan että kaukosäätökaapeli on säädetty niin että sakarakytkimet ovat kiinni kun kaukosäätölaitteen kahva on vedetty täysin taakse ja että

kahvan ollessa keskiasennossa vasen syöttölaite on vapaa ja oikeanpuolinen vetää. Tämän jälkeen tarkistetaan että pohjaläpät ovat kiinni (B kuva 5) ja syöttöluukut auki.

Varsinainen levitys suoritetaan siten että traktorin v.o.a. kytketään tyhjäkäyntikierrosluvulla levittimen voimansiirron käyttöiän pidentämiseksi. Kun 540 rpm. on saavutettu voidaan kytkeä syöttö vetämällä kahva ripeästi taakse.

Työssä on aina pidettävä 540 rpm. Päistäissä ja muulloinkin kun halutaan sulkea lannoitteen syöttö tehdään se aina pysäyttämällä syöttölaite kaukosäätökahvasta. Näin myös kun halutaan pysäyttää kone, suljettan ensin lannoitteen syöttö ja annetaan puhaltimen hetken käydä ja puhdistaa putket ennen kun v.o.a. pysäytetään.

Koneen työleveys on 12 m ja sitä voidaan puolittaa kaukosäätökahvasta. Syöttökammioiden sulkuläpillä voidaan myös kaventaa työleveyttä 85 cm välein.

LEVITYSVIRHEET Levitysvirheet ovat lähes poikkeuksetta seuraukset joistakin seuraavista seikkoista:

- Väärä kierrosluku. Pidä aina 540 rpm.
- Puomisto liian matalalla
- Väärä ajonopeus (liian suuri)
- Väärä ajolinja, jyrkähkössä käännöksessä pysyvät sisäpuomin suuttimet lähes paikoillaan.
- Puhallinlevittimellä ei saa levittää vesisateella tai hyvin kostealle ilmalla, koska lannoite "puuroutuu" hajoitinlevyihin.

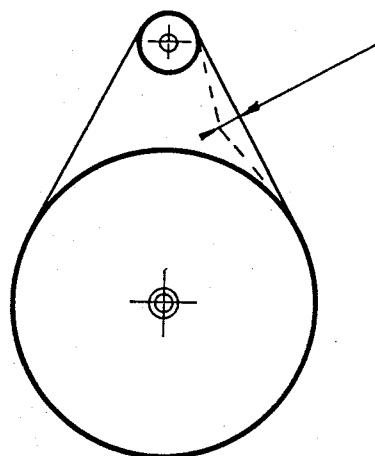
KONEEN HUOLTO- JA SÄÄTÖOHJEET

Käytön jälkeen on kone tyhjennettävä lannoitteesta ja puhdistettava. Vesipesu on suoritettava siten että annetaan puhaltimen pyöriä ja säiliöön ja syöttölaitteisiin ruiskutetaan letkulla vettä. Näin puhdistuu myös injektorit ja lannoiteputket. Älä ohja vesisuihkua puhaltimen imuaukkoon. Käyttökauden jälkeen on suositeltava huhdella ilman jakokanava säiliön alla. Tämä voi tapahtua kanavan pohjalla olevien kumitulvilla suljettujen reikien kautta. Huhtelun jälkeen on puhallin annettava käydä noin 5 min. kuivauksen edistämiseksi. Älä käytä painepesuria.

VAROITUS! Mikäli syöttökammiohin on päässyt kovettumaan lannoitetta syöttövalssit ei saa puhdistaa siten että syötönsäätö kierretään voimakkaasti koska syöttökammioiden tiivistysrenkaat tällöin saattavat vaurioitua.

Levittimen voimansiirron rullaketju voidellaan öljyllä jokaisen käytön jälkeen. Käyttökauden jälkeen lisätään hiukan rasvaa pienen hihnapyörän laakeriin (D kuva 6) sekä ketjunkiristyspyörän sarana-akseliin (E kuva 6). Kaukosäätökaapelin säätömutterit on myös voideltava jottei ne juuttuisi kiini säilytyksen aikana. Nivelakselin linkuprofiilit on aina pidettävä hyvin rasvattuina.

Puhaltimen kiilahihnat on säännöllisesti tarkistettava ja kiristettävä tarpeen vaatiessa. Hihnat ovat oikein kiristetyt kun 2,5 kp:n voima saa aikaan n. 6 mm taipuman niihin vrt kuva.



2,5 kp, 6 mm taipuma

Puomiston suutinkäyrän vaihto

Mikäli puomiston suutinkäyrä on vahingoittunut se voidaan helposti vaihtaa uuteen siten että ensin, löysätään muovisen lannoiteputken lukitus ja työnnetään putki noin 20 mm pois suuttimesta.

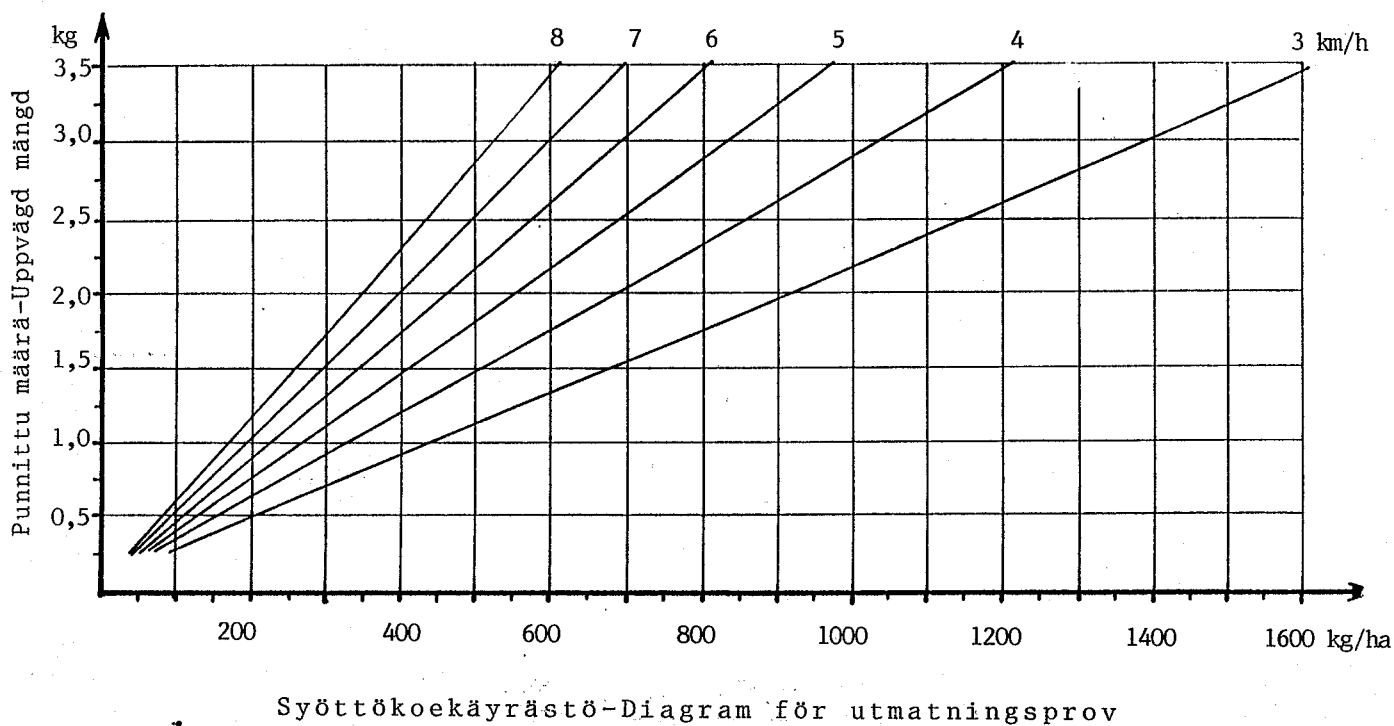
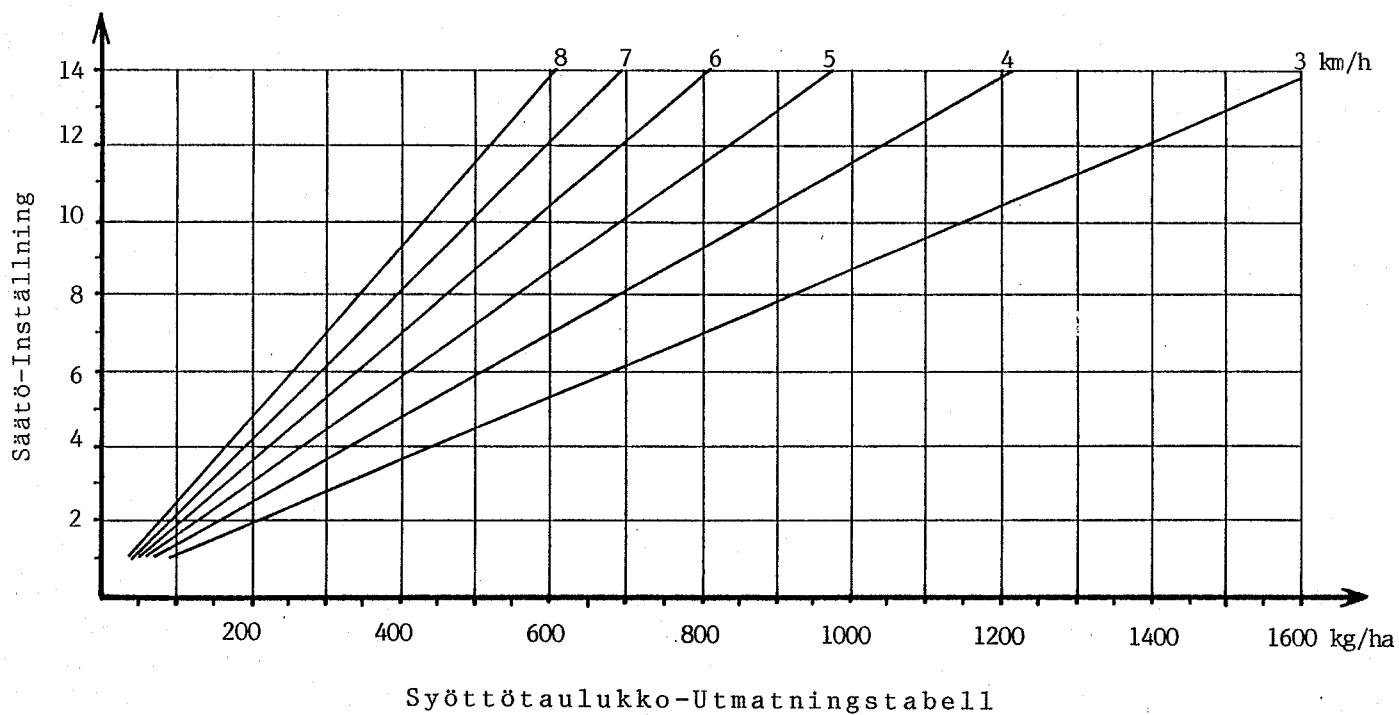
Kts. oheinen periaatepiirros kohta A. Tämän jälkeen voidaan painaa suutinkäyrän laipat B hiukan sisään jolloin lukitus aukea ja käyrä voidaan poistaa kiinnitysreiästään.

8.

SÄILYTYS

Koneen häiriötön käyttöikää pitenee mikäli levitin heti käytön jälkeen pestään ja säilytetään sisätiloissa myös kesällä.

HUOM! Vaikka säiliöön käytetty polyeteenimuovi on UV-stabiloitu pitkäaikainen (=monivuotinen) altistuminen suoraan auringon säteilyyn nopeuttaa sen vanheminen.



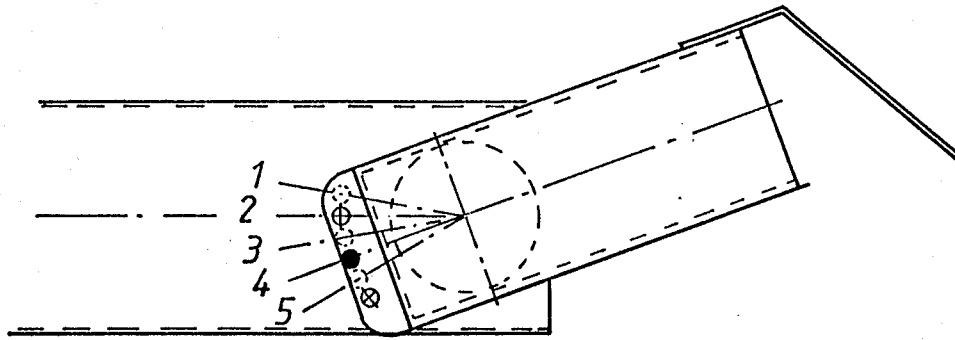


Fig 1
Kuva

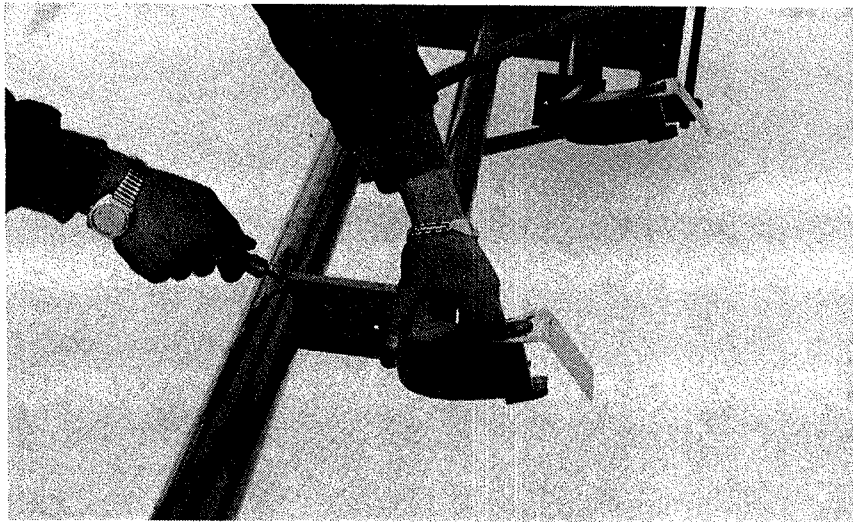


Fig 2
Kuva

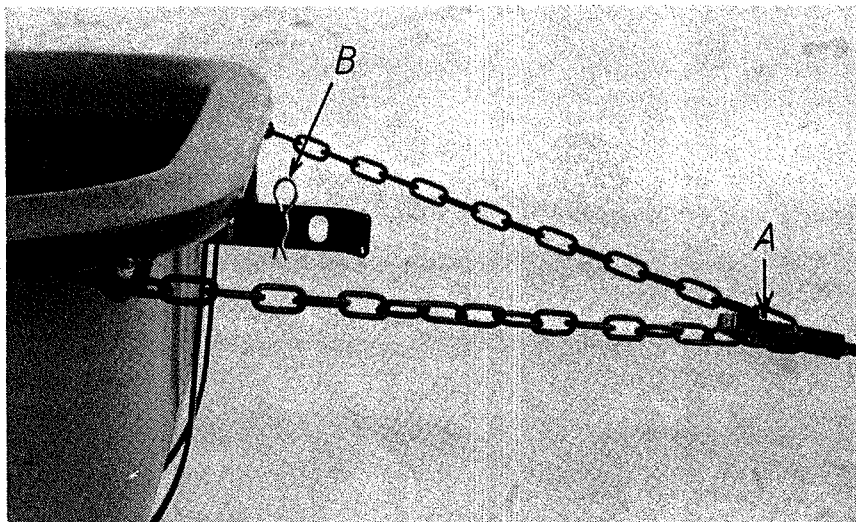


Fig 3
Kuva

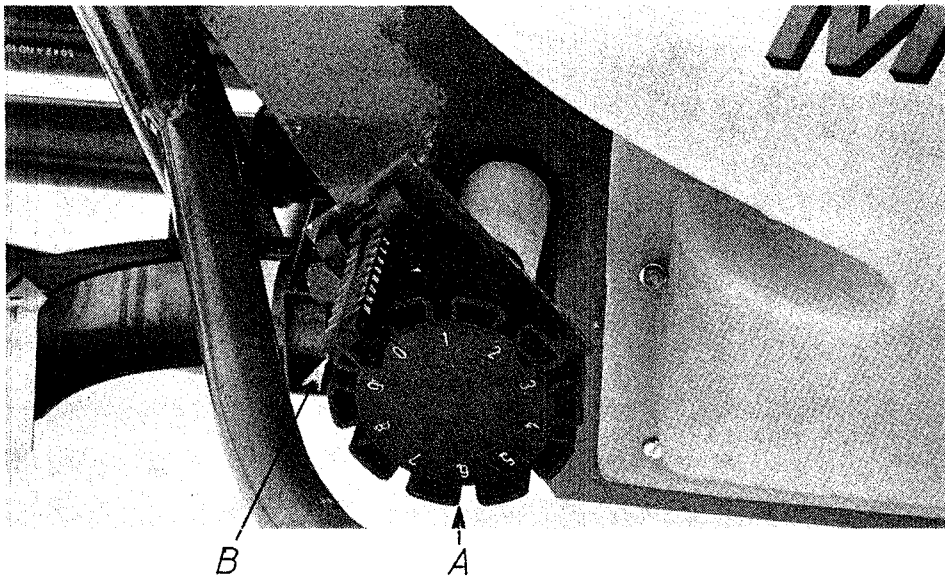


Fig 4
Kuva



Fig 5
Kuva

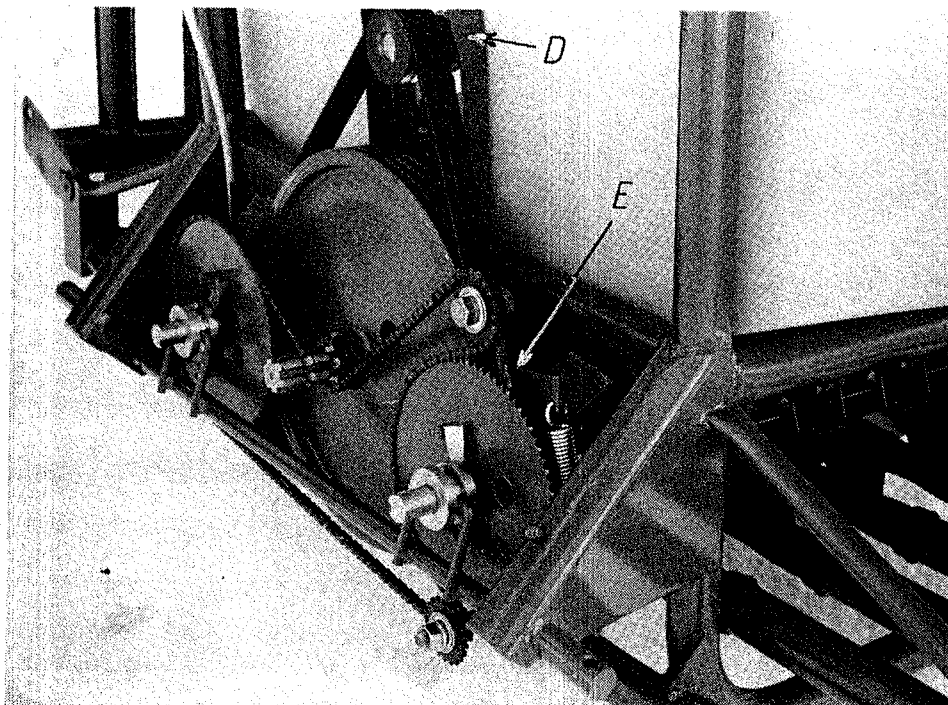


Fig 6
Kuva

ELHO Matik 800

Bruksanvisning

Innehållsförteckning

- Teknisk specifikation
- Montering
- Spridarramp
- Inställning av utmatningsmängd
- Spridning
- Spridningsfel
- Underhåll av spridaren
- Uppbevaring

TEKNISK SPECIFIKATION

- Behållaren rymmer 800 kg
- Arbetsbredd 12 m
- Antalet spridare 14 st
- Gödselrörens diameter 50 mm
- Spridarens inställningmöjligheter, 5 lägen mellan -10 och +30 grader.
- Kabelstyrd dubbelkoppling, matningen kan frikopplas eller halveras från förarplatsen.
- Bottenklaffarna kan öppnas med spak.

Standardutrustning

- Lock över behållaren
- Gödselsåll
- Utrustning för matningsprov

Tilläggsutrustning

- Kraftöverföringsaxel
- Hydraulisk bomlyft
- Skummarkörer
- Arealmätare

- Spridaren fästes till traktorns 3-punktskoppling.
- Kraftöverföringsaxelns längd kontrolleras, speciellt vid ibruktagningen och då man kopplar till en annan traktor.
- Lyftarmarnas sidobegränsare möjligast spelfri, spridaren i vågrätt läge.
- Fjärreglagets fäste monteras t.ex till traktorns stänkskärm. Kontrollera kabelföringen så att kabeln inte spänner eller kan skadas av traktorns bakhjul.
- När spridaren används tillsammans med sådana traktorer som har hydraulisk koppling av kraftuttaget, bör såväl till som fränkoppling ske vid reducerat varvtal.

SPRIDARRAMP

Rampen sänkes ned i arbetsläge försiktigt, hela tiden understödd med ett fast grepp om innerbommen. Emedan ytterbommen härvid automatiskt svänger i arbetsläge, bör man vara speciellt aktsam på att ingen befinner sig i farozonen. Rampen fälles upp i transportläge genom att först vika ytterhalvan 180 grader bakåt varvid rampens yttre del stiger cirka 1/2 meter för att underlätta uppfällningen. För transportkörning bör bommen säkras med en sprint. (B bild 3)

Ramparnas spridningsmunstycken kan justeras i olika arbetslägen. Den här inställningen göres t.ex så att man med en skruvmejsel lossar framflänsen en aning från underlaget (bild 2) så att låstappen frigöres från sitt styrhål. Nu kan munstycket vridas i nytt läge. För normal spridning är läge 5 (bild 1) mest lämpligt.

Vid spridning i hög gröda är det mest fördelaktigt att svänga munstycken i läge 1 och rikta spridarplåtarna uppåt. För att bommarna skall uppföra sig rätt under spridning är det viktigt att bommens bärfjäder (A bild 3) är lagom spänd så att bommen inte "bottnar" vid nedre ledpunkten utan uppbäres av den avfjädrade wiren. När fjädern är rätt spänd är bommens yttre ända cirka 50 mm högre än roten. Rekommenderad arbetshöjd på bommarna är minst 80 cm

INSTALLNING AV SPRIDNINGSMÄNGD

Spridningsmängden för den här pneumatiska gödselspridare beror förutom på mängdinställningen även på traktorns körhastighet. Därför bör man först välja lämplig spridningsväxel och från traktorns växelskema kontrollera vilken hastighet som uppnås vid det motorvarv som ger 540 v/min på kraftuttaget.

OBS! Välj inte för stor växel ty traktorns varvtal skall under spridning hela tiden hållas konstant.

Från såtabellen utläses det inställningsvärde som motsvarar den valda körhastigheten och den önskade givans storlek. Dethär inställningsvärdet ställes in med rattarna (A bild 4) bak på maskinen. Det är att observera att skalan på rattarnas lås-klaff B ger inställningsvärdets heltal medan siffrorna på rattlocket ger inställningsvärdet i decimaler.

MATNINGSPROV

- Stäng matarhusets klaffar (A bild 5) och kontrollera att bottenklaffarna är stängda (spak B bild 5) när ni fyller behållaren.
- Den med maskinen levererade matningsprovpåsen sättes på gödselrörets ände understödd på lämpligt sätt och motsvarande klaff öppnas. (A bild 5)
- Koppla traktorns kraftöverföringsaxel och håll exakt 540 v/min och koppla på matningen för 30 s med fjärrreglaget.
- Väg påsens innehåll.
- Verkliga spridningen per hektar kan utläsas från diagram A

SPRIDNING

- Innan spridningen påbörjas kontrollera att reglerrattens lås-klaff är i låst läge (B bild 4). Kontrollera också att fjärrreglagekabeln är inställd så att klokopplingen drar när fjärrreglagets spak är i sitt bakersta läge och att spaken är i mellanläge när vänstra matningsmekanismen är fri och högra sidan drar.
- Efter detta kontrolleras att bottenklaffarna är stängda (spak B bild 5) och att matningsluckorna är öppna.

- Vid spridning tillkoppla traktorns kraftuttag vid tomgångs-
varvtal för att skona spridarens kraftöverföring. När 540 v/min
har uppnåtts kan man koppla i matningen genom att raskt dra
spaken bakåt.
- I arbete bör varvtalet alltid hållas konstant (540 v/min).
Vid vändtegen och alltid när man vill stänga gödselmatningen
göres det med matningsmekanismens fjärreglage. Så även när man
vill stanna maskinen, först stängs gödselmatningen och sen låter
man fläkten gå en stund för att blåsa ur rören, innan kraft-
överföringsaxeln stannas.
- Maskinens arbetsbredd är 12 m och den kan halveras med fjär-
reglaget. Med matarhusets stängspjäll kan man variera arbets-
bredden med 85 cm mellanrumm. Vid användning av fjärreglaget
bör det observeras att inkoppling bör ske raskt.
Om det därvid "tar emot" så att spaken inte lätt går i rätt
läge, föres spaken helt fram innan man försöker på nytt.

SPRIDNINGSFEL

Orsaken till spridningsfel är nästan utan undantag något av
följande betjäningsfel:

- Fel varvtal. Håll alltid 540 v/min
- Bommen för lågt
- Fel körhastighet (för hög)
- Fel körlinje, vid snäva svängar står innerbommens
munstycken nästan stilla.
- Pneumatisk spridare får man ej använda vid regn eller
mycket fuktig väderlek, på grund av att gödseln
"grötar sig" på spridarplåtarna.

UNDERHÅLL AV SPRIDAREN

Efter användningen tömmes maskinen på gödsel och rengöres.
Vattentvätt utföres så att man låter fläkten gå samtidigt som man
med en vattenslang sprutar vatten i behållaren och matarmekanismen.

OBS! Rikta INTE vattenstrålen mot fläktens insugningsöppning.

Efter användningssäsongen rekommenderas också att man sköljer ur luftfördelningskanalen under behållaren. Det här kan ske genom de med gummiproppar försedda hålen i kanalens botten. Efter sköljningen bör fläkten hållas i gång i cirka 5 minuter för att befrämja torkningen. Använd inte högtryckstvätt!

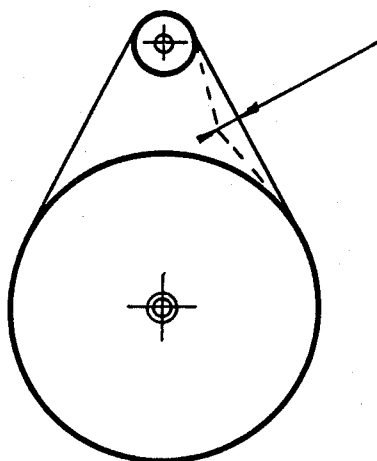
VARNING! Om gödsel har hårdnat i matarhusen får matarvalsen inte rengöras genom att kraftigt vrida reglerratten, ty matarhusen kan härvid skadas!

Spridarens rullked bör smörjas med olja efter varje användning. Efter säsongens slut tillsätts lite fett i den lilla remskivans lager (D bild 6) samt i kedjespännarhjulets led (E bild 6). Fjärreglage kabelns ställmuttrar bör också smörjas för att inte ta fast under förvarings tiden.

Håll alltid kraftöverföringsaxelns glidprofil välsmord.

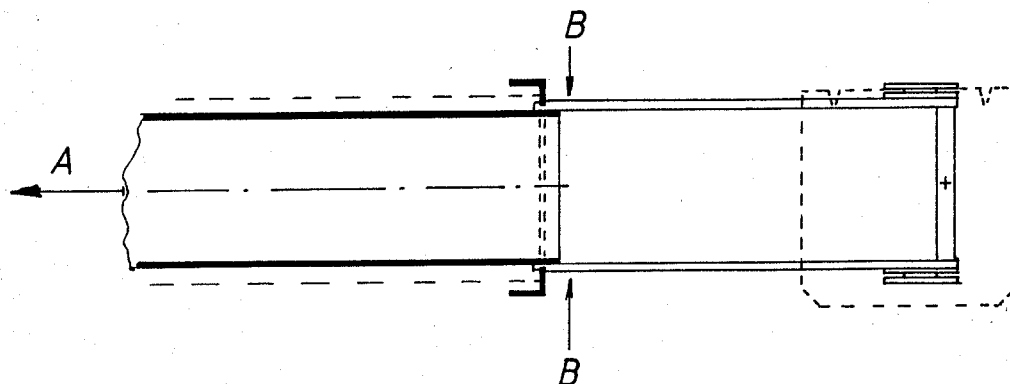
Fläktens kilremmar bör regelbundet kontrolleras och spännas efter behov. Remmarna är lagom spända när man med 2,5 kp:s kraft får till stånd ca 6 mm intryckning. jfr.fig.

2,5 kp, 6 mm intryckning



Byte av bommens spridarkrök

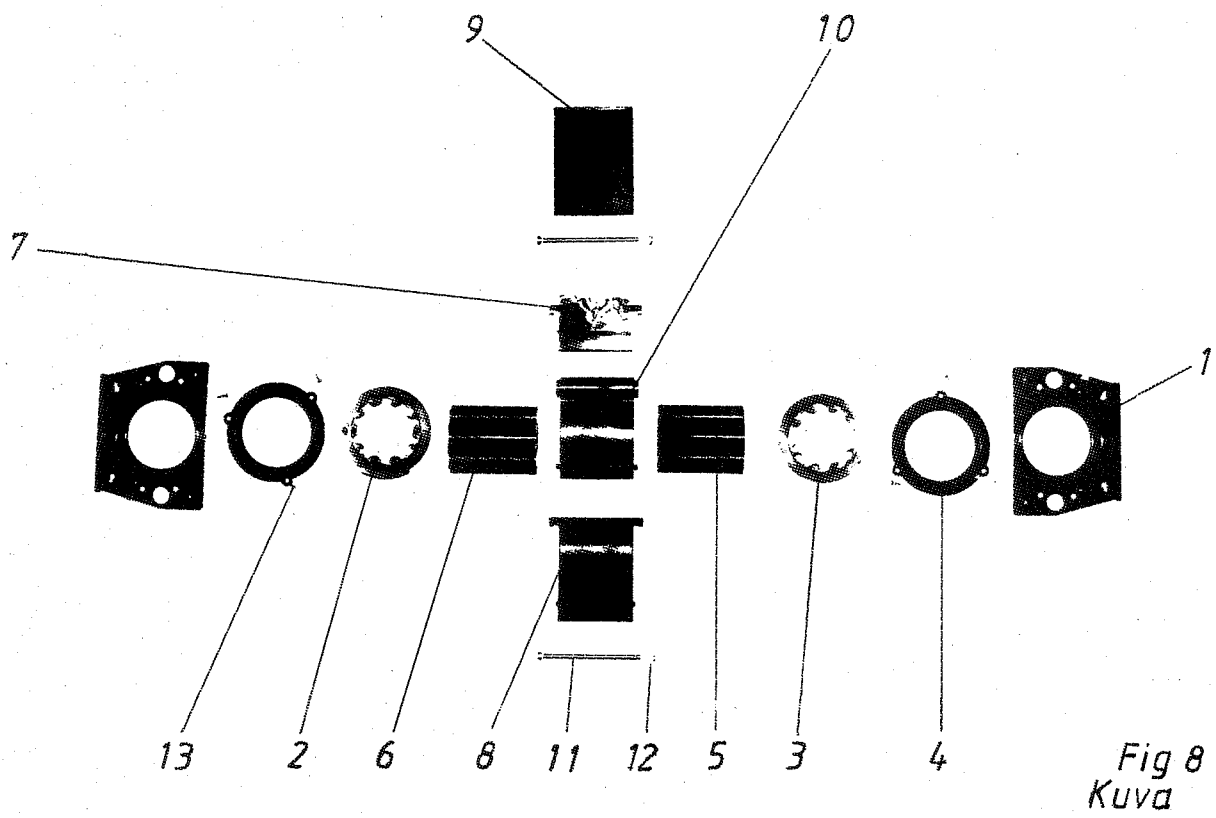
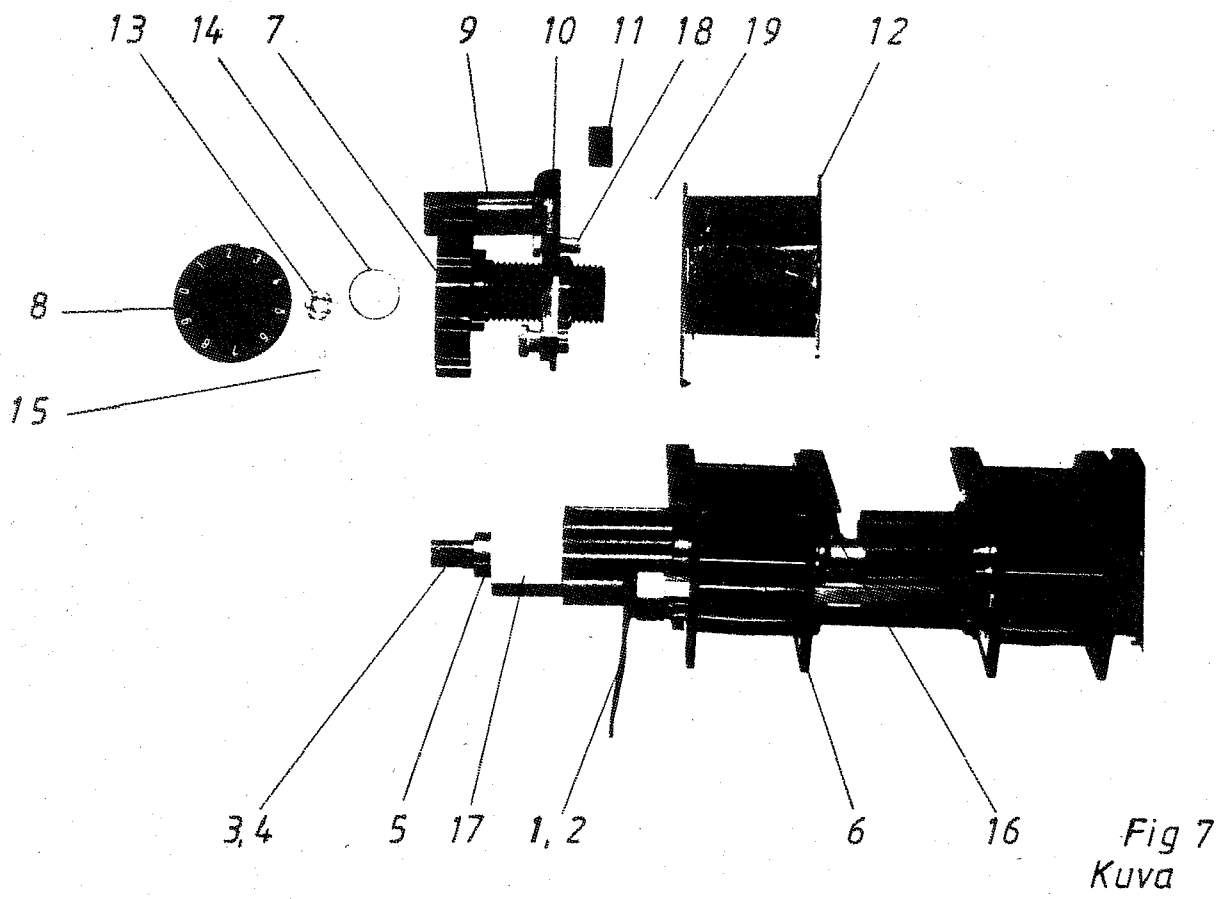
I det fall att spridarkröken har skadats kan den lätt bytas ut genom att man först lösgör gödselröret av plast och skjuter det ca 20 mm bort från spridaren. Härefter kan spridarens flänsar klämmas ihop varvid låsningen lossar och spridarkröken kan lösgöras ur sitt hål.



UPPBEVARING

Maskinens bekymmersfria användningstid förlängs om spridaren genast efter användning tvättas och om den även sommartid förvaras inomhus.

OBS! Även om den till behållaren använda polyetenplasten är UV-stabilicerad kan långvarig(=mångårig) förvaring direkt utsatt för solstrålning påskynda föråldrandet.



VARAOSA LUETTELO - RESERVDELSFÖRTECKNING

ELHOMATIC 800

Viite Hänv.	Nimi	Benämning	n:o nr:
	Osia (kuva 7)	Delar (fig.7)	
	-----	-----	
1	Pohjaläppäakseli oikea	Bottenklaffaxel höger	753070
2	Pohjaläppäakseli vasen	Bottenklaffaxel vänst.	753071
3	Syöttöakseli oikea	Mataraxel höger	752280
4	Syöttöakseli vasen	Mataraxel vänster	752281
5	Säätöaluslevy	Justerbricka	753100
6	Syöttökammio täyd.	Matarhus kompl.	753500
7	Syötönsäätöpyörä	Mängdreglerrätt	753120
8	Kansi	Lock	753130
9	Lukitussalpa	Låsklaff	753080
10	Laippamutteri	Flänsnutter	753140
11	Jousi	Fjäder	753090
12	Säätöhyllly oikea	Reglerhylla höger	751180
12	Säätöhyllly vasen	Reglerhylla vänster	751181
13	Korialuslaatta M10	Karosseribricka M10	
14	Kruunumutteri M10	Kronnutter M 10	
15	Saksisokka 3x16	Saxsprint 3x16	
16	Jousisokka 6x30	Rörstift 6x30	
17	Hylsy	Hylsa	753060
18	Kuusioruuvi M8x25	Sexkantsskruv M8x25	
19	Kuusiomutteri M8 nyloc	Sexkantnutter M8 nyloc	

	Syöttökammion osat	Delar till matarhus	
	-----	-----	
	(kuva 8)	(fig.8)	
1	Pääty	Gavel	753050
2	Tiivistysrengas	Matarbricka	753010
3	Pyörivä rengas	Roterande matarbricka	753011
4	Rengas	Bricka	753170
5	Syöttövalssi	Matarvals	753150
6	Kuristusvalssi	Strypvals	753160
7	Pohja	Botten	753020
8	Kansi	Lock	753021
9	Sulkuluukku	Spjäll	753030
10	Pohjaläppä	Bottenklaff	753040
11	Uraruuvi M5x80 ruostum.	Spårskruv M5x80 rostfri	
12	Kuusiomutteri M5 nyloc	Sexkantnutter M5 nyloc	
13	Peltiruuvii 2,9x9,5 ruost.	Plåtskruv 2,9x9,5 rostfri	

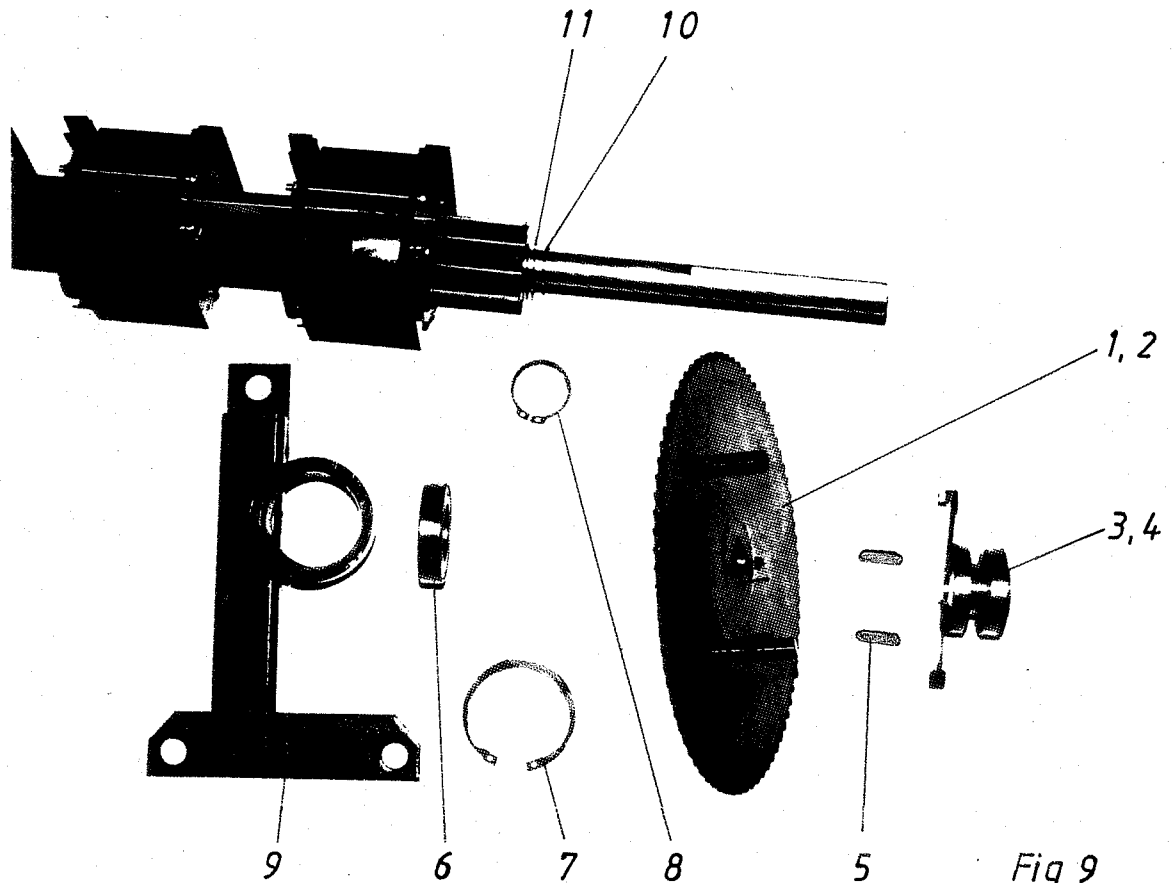


Fig 9
Kuva

Kytkin (kuva 9)

1	Ketjupyörä oikea
2	Ketjupyörä vasen
3	Kytkinholkki oikea
4	Kytkinholkki vasen
5	Kiila ruostumaton 6x6x30
6	Kuulalaakeri 6007 2RS
7	Lukkorengas I62
8	Lukkorengas A35
9	Laakeripesä
10	Lukkorengas A20 ruostum.
11	Lautasjousi ruostum.6002

Koppling (fig.9)

Kedjehjul höger	752040
Kedjehjul vänster	752041
Kopplingsholk höger	752050
Kopplingsholk vänster	752051
Kil rostfri 6x6x30	
Kullager 6007 2RS	
Låsring I62	
Låsring A35	
Lagerhus	752080
Låsring A20 rostfri	
Tallr.fjäder rostfri.6002	

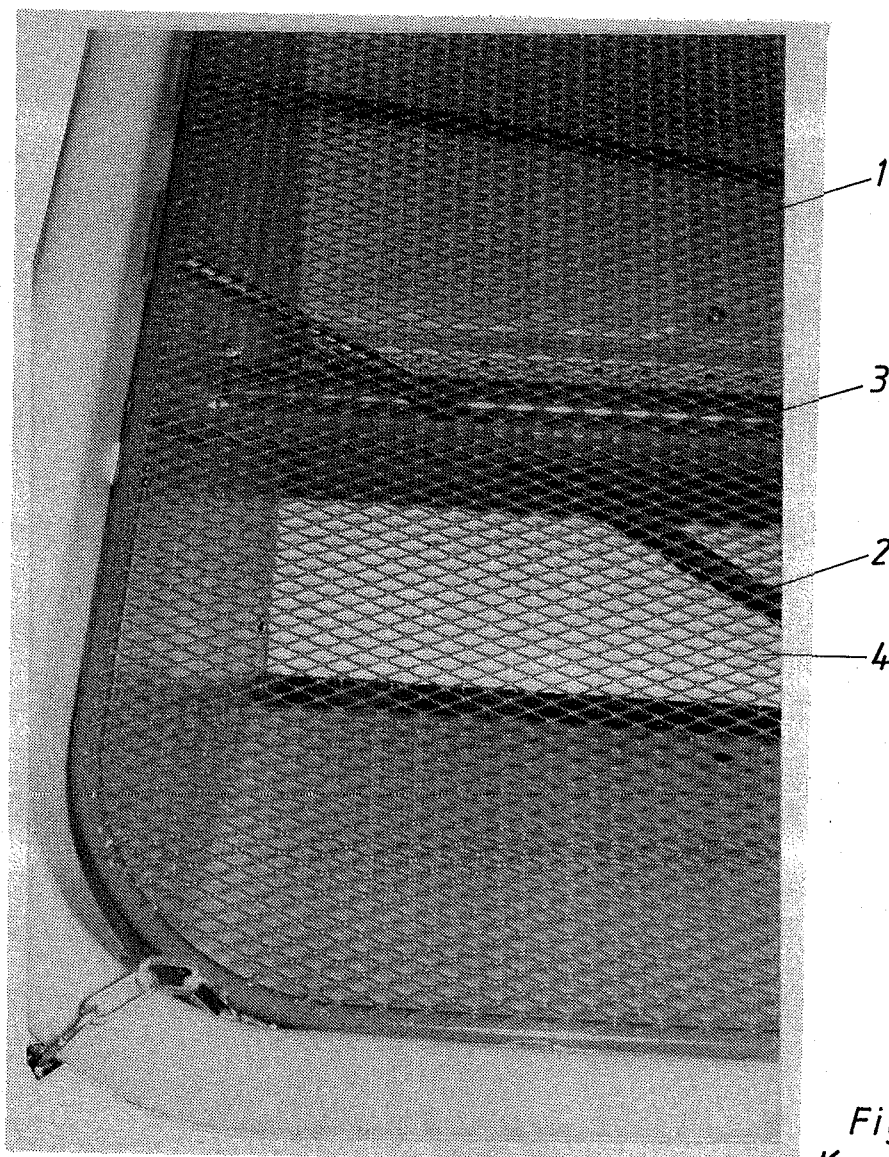


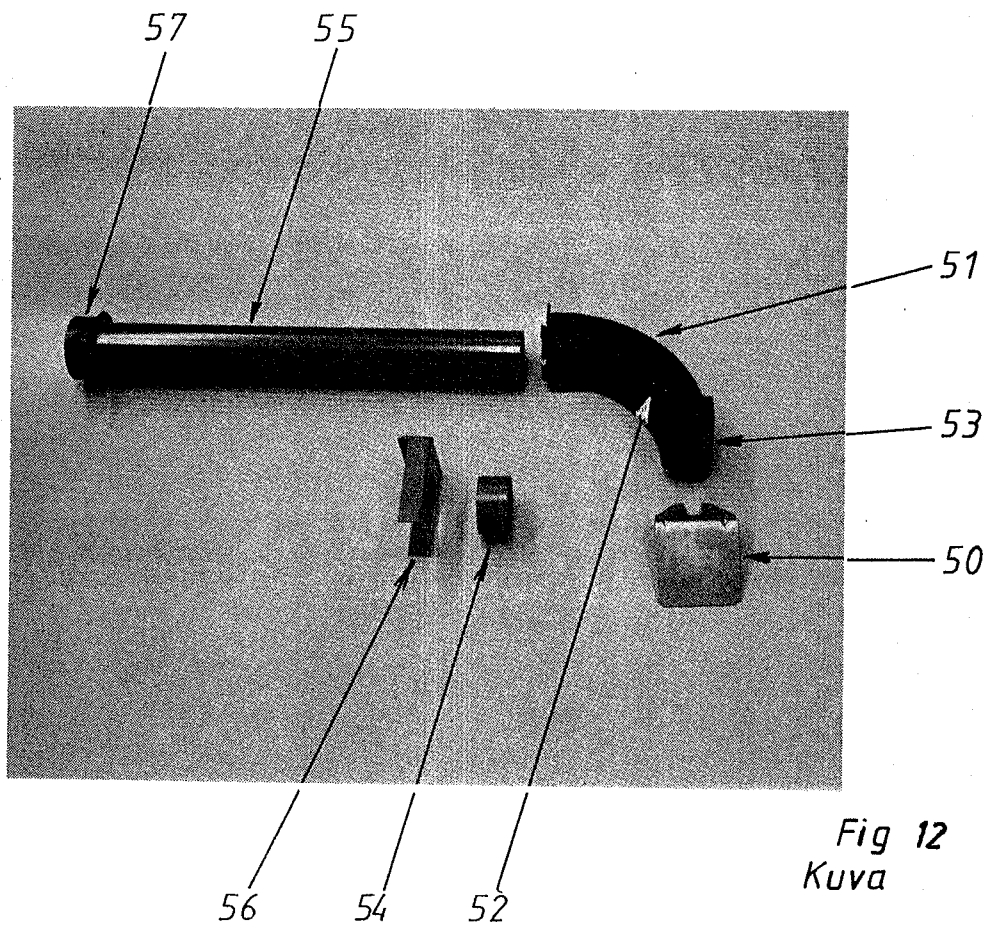
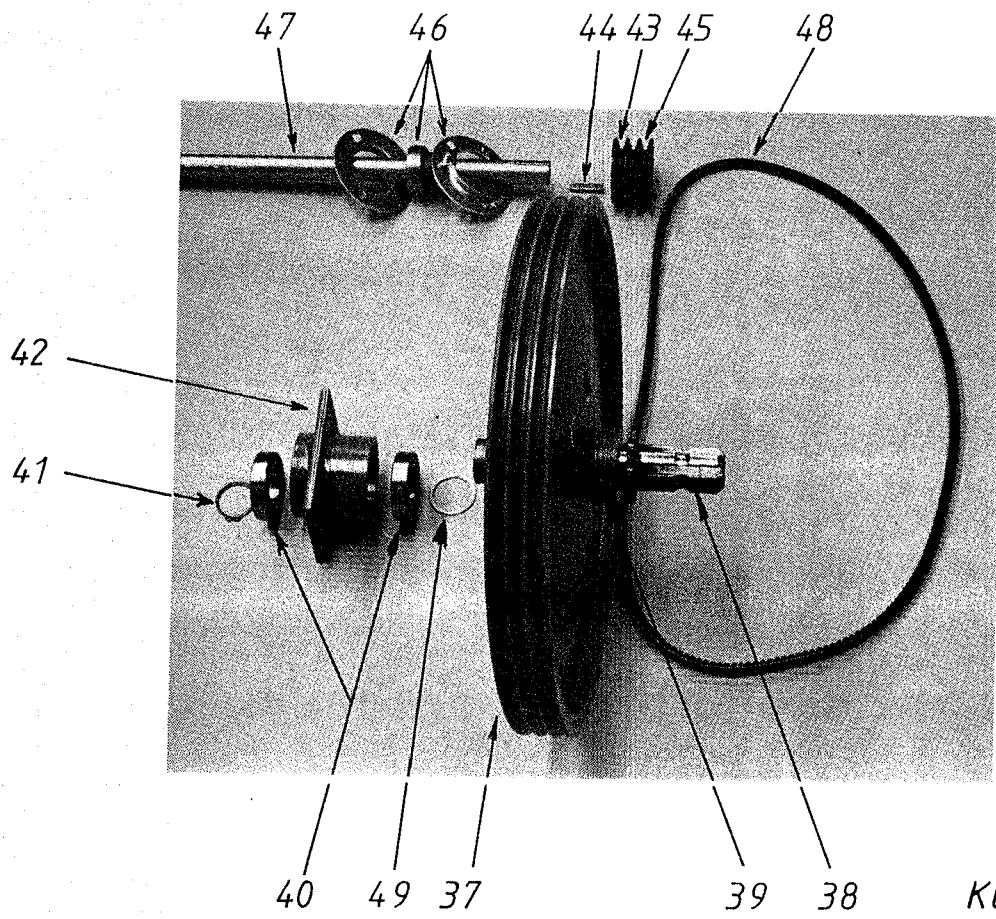
Fig 10
Kuva

(kuva 10)

- 1 Lannoiteverkko
- 2 Vetotanko säiliössä
16x1140
- 3 Puhallinakselin suoja-putki
- 4 Ruostumaton pohjalevy

(fig.10)

- Gödselgaller 750210
- Dragstång i behållaren 751430
16x1140
- Skyddsrör 752270
- Rostfri bottenplåt 750130



(kuva 11)

(fig.11)

37	Hihnapyörä iso	Kilremskiva stor	752030
38	Uraakseli hits.	Splinesaxel svetsad	752090
39	Jousisokka 10x60	Spännstift 10x60	
40	Jousisokka 6x60	Spännstift 6x60	
41	Lukkorengas A35	Låsring A35	
42	Laakeripesä	Lagerhus	752100
43	Hihnapyörä pieni	Kilremskiva liten	752020
44	Kiila 7x8x35	Kil 7x8x35	
45	Kuusiokolopidätin M5x8	Insexstoppskruv M5x8	
46	Laippalaakeri GRRA 25	Flänslager GRRA 25	
47	Puhaltomen akseli	Fläktaxel	752180
48	Kiilahihna 1437 SPZ	Kilrem 1437 SPZ	
49	Tasauslevy	Bricka	752290

(kuva 12)

(fig.12)

50	Hajoituslevy	Spridarplåt	754130
51	Suutin	Spridare	754160
52	Suutinvuori	Spridarfoder	754180
53	Peltiruuvi 2,9x9,5	Plåtskruv 2,9x9,5	
54	Sisäsuuttimen putki L=75	Innerspridarrrör L=75	754500
55	Lannoiteputki L=2406	Gödselrör L=2406	754510
	L=2130	L=2130	754520
	L=2020	L=2020	754530
	L=1290	L=1290	754540
	L=1178	L=1178	754550
	L= 450	L= 450	754560
	L= 410	L= 410	754570
	L= 338	L= 338	754580
56	Sisäsuuttimen pidin oik.	Innerspridarhåll. höger	754190
56	Sisäsuuttimen pidin vasen	Innerspridarhåll. vänst.	754191
57	Jatko	Skarv	754080

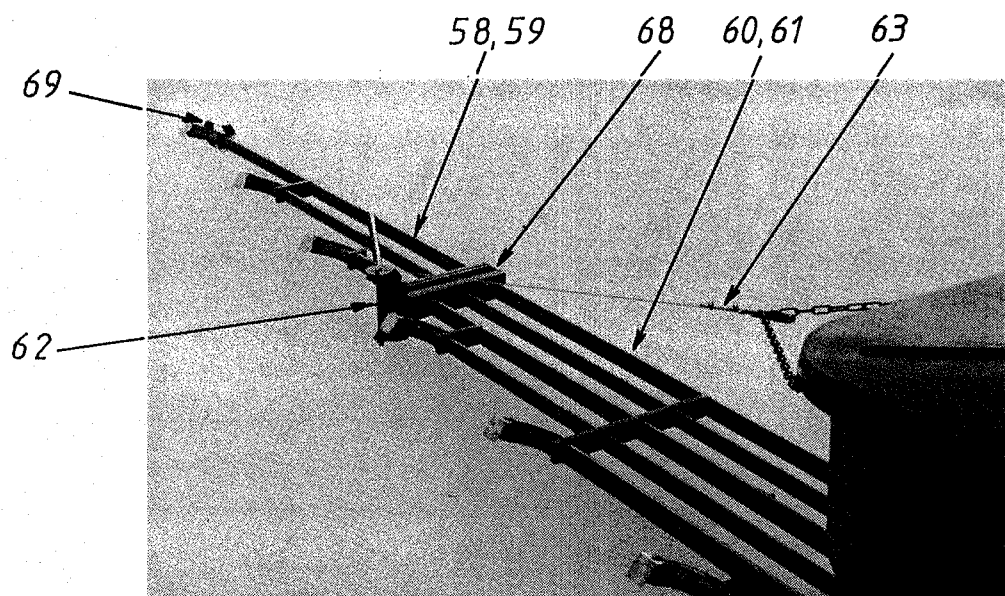


Fig 13
Kuva

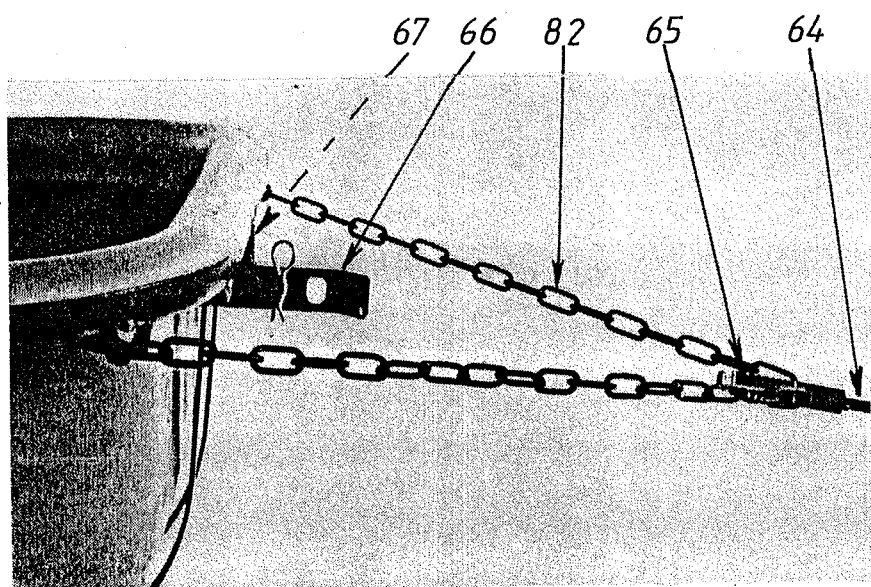


Fig 14
Kuva

(kuva 13)

58	Ulkopuomi oikea
59	Ulkopuomi vasen
60	Sisäpuomi oikea
61	Sisäpuomi vasen
62	Puomin pystytappi 16x266
63	Kannatusvaijeri
68	Kumipuskuri Ø 40
69	Kumipuskuri Ø 25

(fig.13)

Ytterbom höger	750150
Ytterbom vänster	750151
Innerbom höger	750160
Innerbom vänster	750161
Lodrät axel 16x266	754200
Bom wire	754600
Gummistopp Ø 40	754630
Gummistopp Ø 25	754620

(kuva 14)

64	Puomin säätökaara
65	Puomin kannatusjousi
66	Salpalatta
67	Salpajousi
82	Kettinki hits.

(fig.14)

Ställspindel	751350
Fjäder	754610
Lästunga	751360
Läsfjäder	754640
Kätting svets.	751340

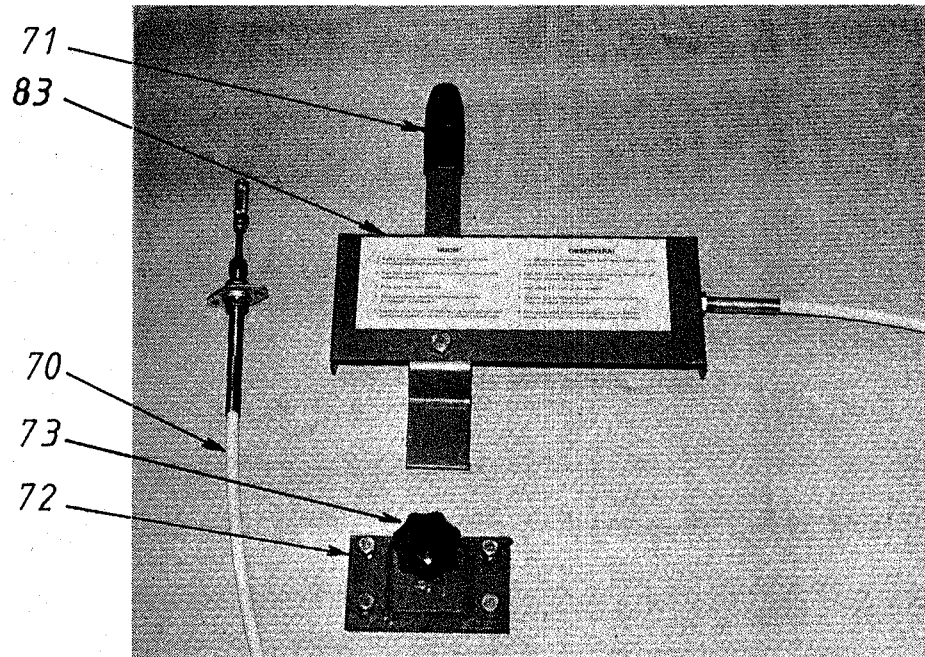


Fig 15
Kuva

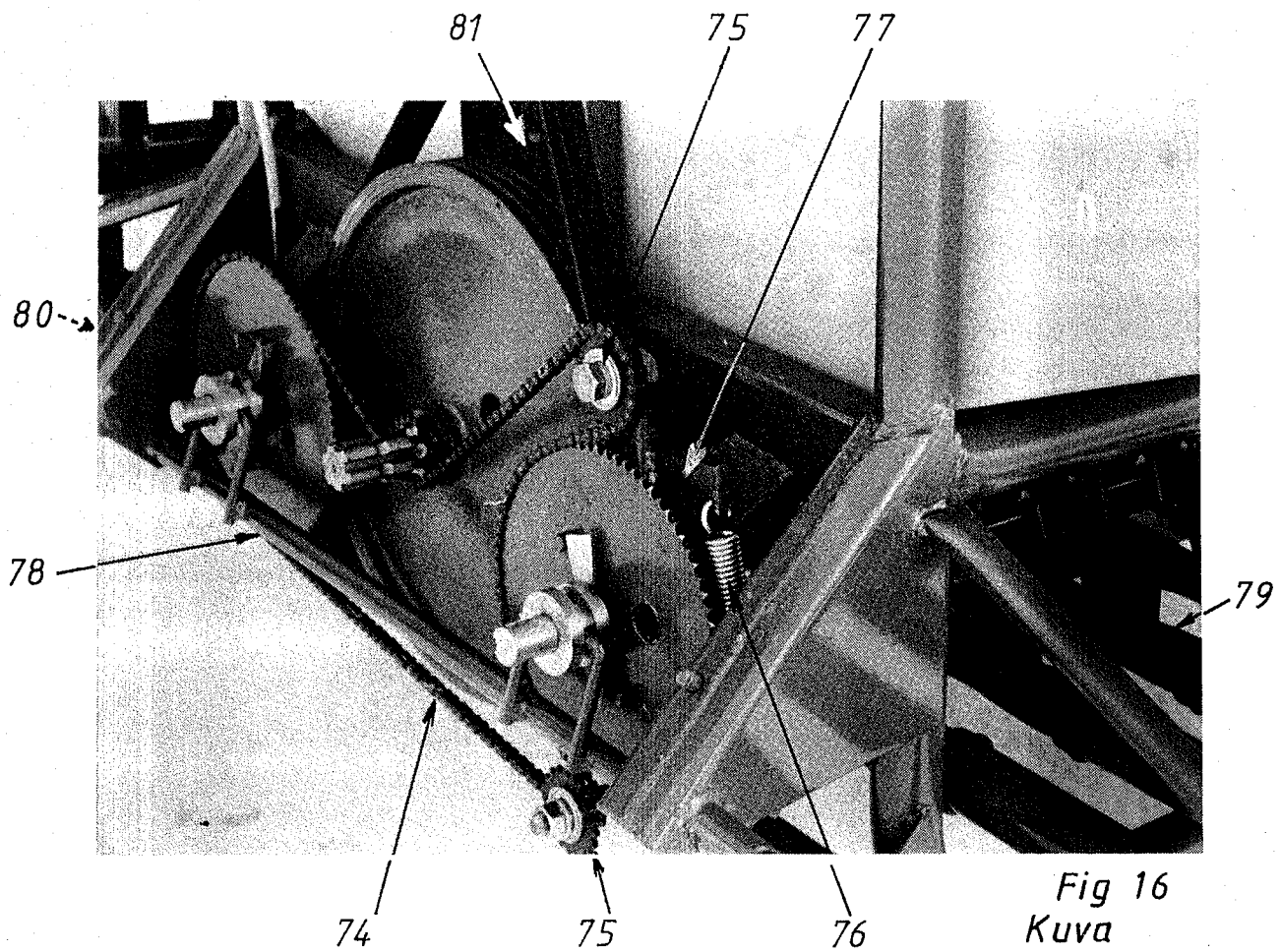


Fig 16
Kuva

(kuva 15)

(fig.15)

70	Kaukosäätökaapeli	Fjärreglerkabel	750300
71	Kaukosäätökahva	Fjärreglerhantag	752220
72	Kaukosäätökotelo	Fjärreglagefäste	752240
73	Tähtinuppi M 10	Stjärnvred M 10	752601
83	Kaukosäätökammio	Fjärreglagehus	750220

(kuva 16)

(fig.16)

74	Rullaketju 3/8x191	Rullked 3/8x191	752602
74	Rullaketj.liitoslenkki 3/8	Kedjeskarv 3/8	752603
75	Ketjunkiristyspyörä 3/8x21	Spännhjul 3/8x21	752400
76	Vetojousi	Dragfjäder	752410
77	Kiristyspyörän vipu	Vipparm för spännhjul	752170
78	Kytkinakseli	Kopplingsaxel	752260
79	Injektori	Injektor	750190
80	Tappi	Tapp	754260
81	Hihnankiristysruuvi	Spännskruv	751300

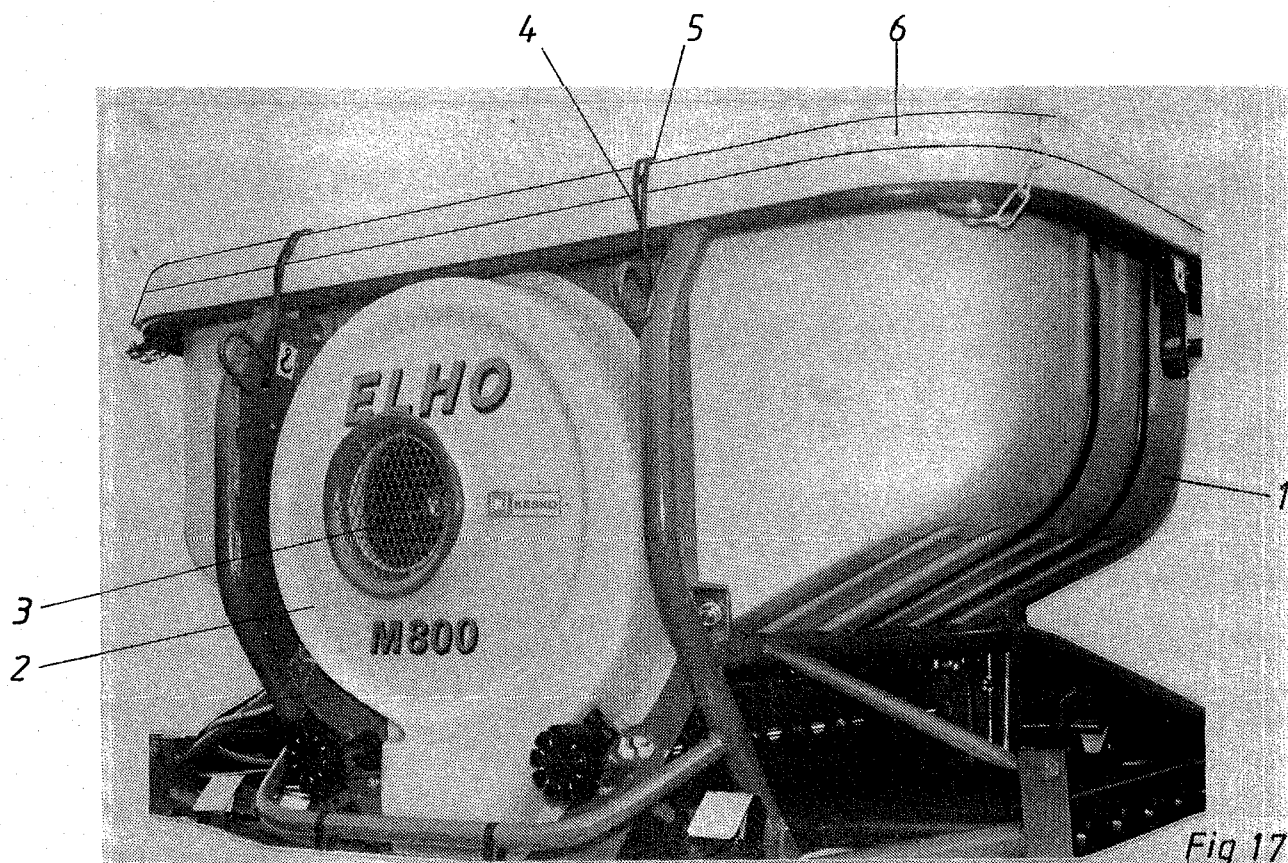


Fig 17

(kuva 17)

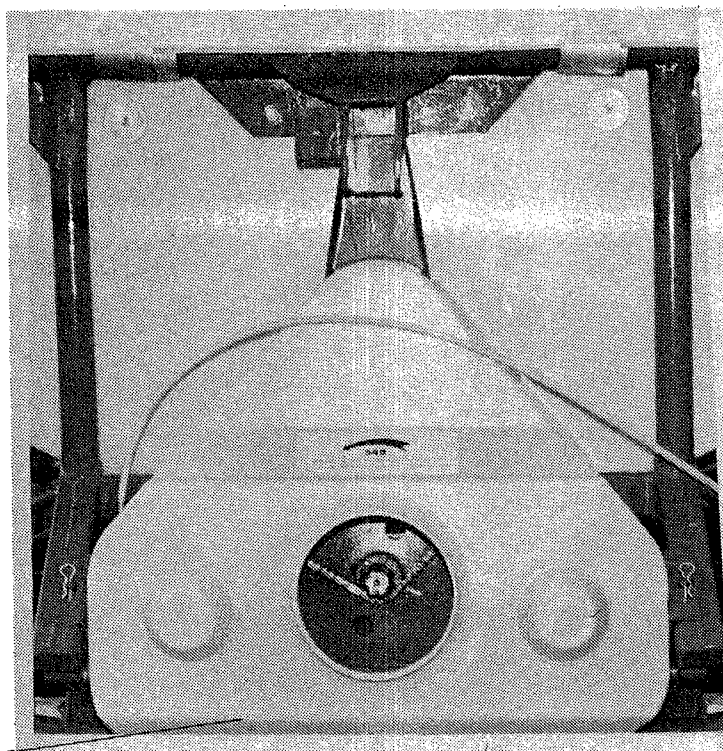
(fig.17)

Kuva

- 1 Lannoitesäiliö
- 2 Puhallinkotelo
- 3 Puhallinpyörä
- 4 Kumipidin 923
- 5 Kannen nuppi 931
- 6 Kansi

- Gödselbehållare
- Fläkthus
- Fläkthjul
- Gummistropp 923
- Lockknopp 931
- Lock

- 750180
- 750200
- 752010
-
-
- 750181



1

(kuva 18)

(fig.18)

Fig 18
Kuva

- 1 Ketjunsuoja

Kedjeskydd

750170

E L H O M A T I K 800

Hydraulisen puominnoston asennusohjeet

1. Puominnostoakseli (A) pudotetaan puomissa olevien reikien lävitse kuvan 1 mukaisesti (huom. vasen ja oikea). Akselin päähän asennetaan jousisokalla kääntövipu (B), johon on kiinnitetty vanttiruuvi ja kettinki.
2. Nostosylinterit kiinnitetään kuvan 2 mukaisesti.
3. Vetojousen silmukkaruuville (C) porataan kiinnitysreikä ($\varnothing 8$) kohtaan (D) kuva 3 keskelle välipalkkia.
4. Kun hydraulisylinteri on täysin auki ja vanttiruuvi pitkä, kiinnitetään vetojousi kettinkiin niin että jousella on tietty alkujännitys, kuva 3.
5. Ulkopuomin kääntövaijeri (E) kuva 3 , kiinnitetään urapyörään kohtaan (F). Kyseinen vaijeri viedään urapyörän taakse ja yhdistetään sakkelin ja vaijerilukkojen avulla kettinkiin kohtaan (G).
6. Vanttiruuvin pituutta säädetään siten, että vaijeri on suora mutta ei jännitettynä, kun ulkopuomi on työasennossa.
7. Puomin ulkopäähän vaihdetaan jäykempi kumipuskuri.
8. Puomien pitosalvat (H) kuva 2 vaihdetaan pitempiin, johon kiinnitetään laukaisunaru. Tällöin puomien kuljetusasento on hiukan ulospäin kallella.
9. Laukaisunaru viedään puomien kannatuskettingin kiinnityskohtaan kiinnitettävän silmukan (I) läpi ohjaamoon.
10. Hydrauliletkut kiinnitetään traktorin yksitoimiseen ulosottoon.

Hydraulisen puominnoston käyttö

Sylinterien työnopeutta voidaan säätää kuristustakaiskuventtiilistä. Puomia nostettaessa tulisi aina käyttää alhaista moottorin pyörimisnopeutta. Nostoliikkeen ensimmäisessä vaiheessa kääntyy ulkopuomi taaksepäin ja vasta tämän jälkeen koko puomi lähtee nousemaan. Kun puomi laskee alas, on ensin syytä hiukan vetää hydraulisylintereillä, ettei puomi pääse putoamaan täysin vapaasti, jolloin se saattaisi vahingoittua.

HUOM! Kun hydraulisia puominnostoa käytetään, on ehdottomasti varmistuttava siitä, ettei kukaan ole vaara-alueella.

ELHO MATIC 800

MONTERINGSANVISNING FÖR HYDRAULISK BOMLYFT.

1. Bomlyftaxeln A träs genom hålen invid bomfästet enligt bild 1. (Obs! höger och vänster). På axelns fria ända monteras svängarmen B, i vilken vantskruven och kedjan är fäst.
2. Lyftcylindern monteras enligt bild 2. Det är lättare att först montera kolvstångsändan och därefter övre raminfästningen.
3. För dragfjäders ögelskruv C borras ett infästningshål (om den saknas) med diametern 8 mm vid punkt D mitt i mellanbalken.
4. När hydraulcylindern är fullt utdragen och vantskruven lång, fästes dragfjädern till kättingen så att fjädern har en viss förspänning. Fig 3.
5. Ytterbommens svängwire E bild 3, fästes till linhjulet vid punkt F. Nämda wire föres bakom linhjulet och fästes till kättingen vid punkt G med hjälp av en schackel och wirelås.
6. Vantskruvens längd justeras sålunda att wiren är rak men inte spänd när ytterbommen är i arbetsläge.
7. Gummidämparen vid bommens ytterände bytes ut mot en kraftigare.
8. Bommarnas låsklaffar H bild 2 bytes ut mot längre, till vilka utlösningssnöret fästes. Med de nya låsklaffen är bommarnas transportläge en aning utåtvinklade för att underlätta nedfällningen.
9. Utlösningssnöret föres genom ögelskruvar som monteras vid bomkättingfästet vid punkt I och drages in i förarhytten.
10. Hydraulslangarna kopplas till traktorns enkelverkande uttag.

ANVÄNDNING AV HYDRAULISK BOMLYFT

Hydraulcylindrarnas arbetshastighet kan inställas med strypventilen invid snabbkopplingen. Vid upplyftning av bommen bör man alltid använda lågt motorvarv. Under upplyftningsförloppets första del vikes yttre bomhalvan bakåt och först efter detta börjar hela bommen stiga. När bommen fälls ner, kan det vara skäl att först dra en aning med hydraulcylindrarna för att försäkra sig om att bommarna inte kan falla fritt ner varvid de kan skadas.

O B S ! NÄR MAN ANVÄNDER DEN HYDRAULISKA BOMLYFTEN BÖR MAN ABSOLUT FÖRSÄKRA SIG OM ATT INGEN BEFINNER SIG I FARZONEN.

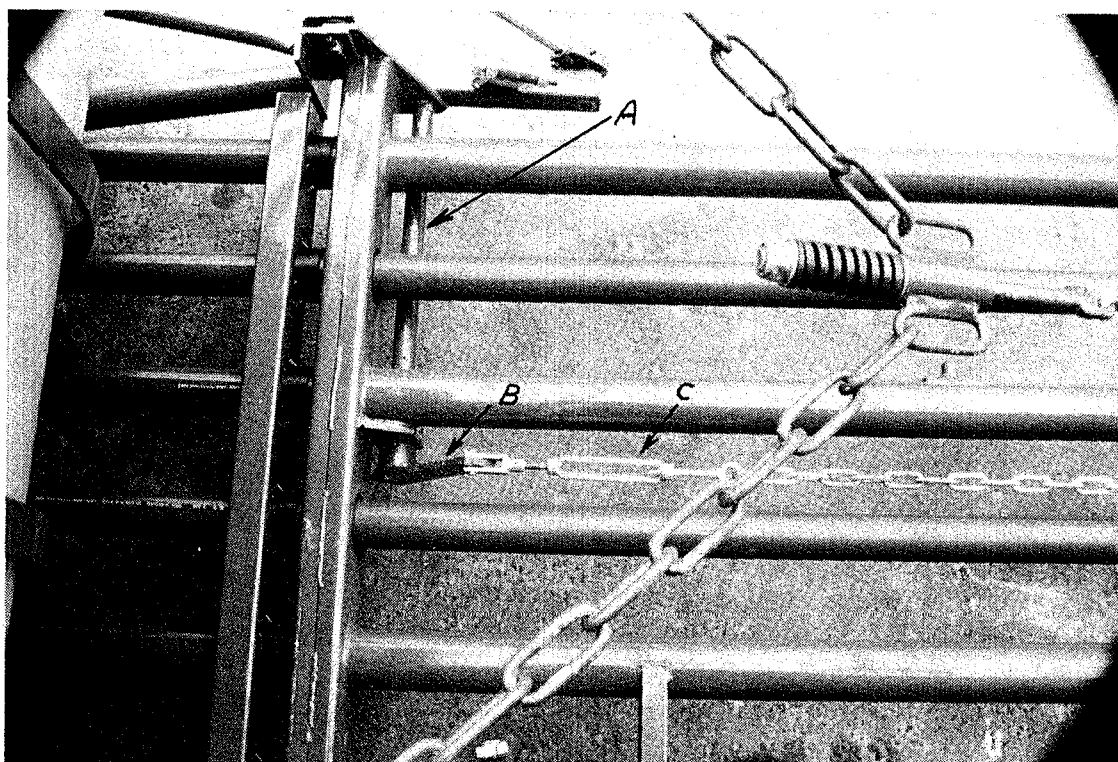


FIG. 1

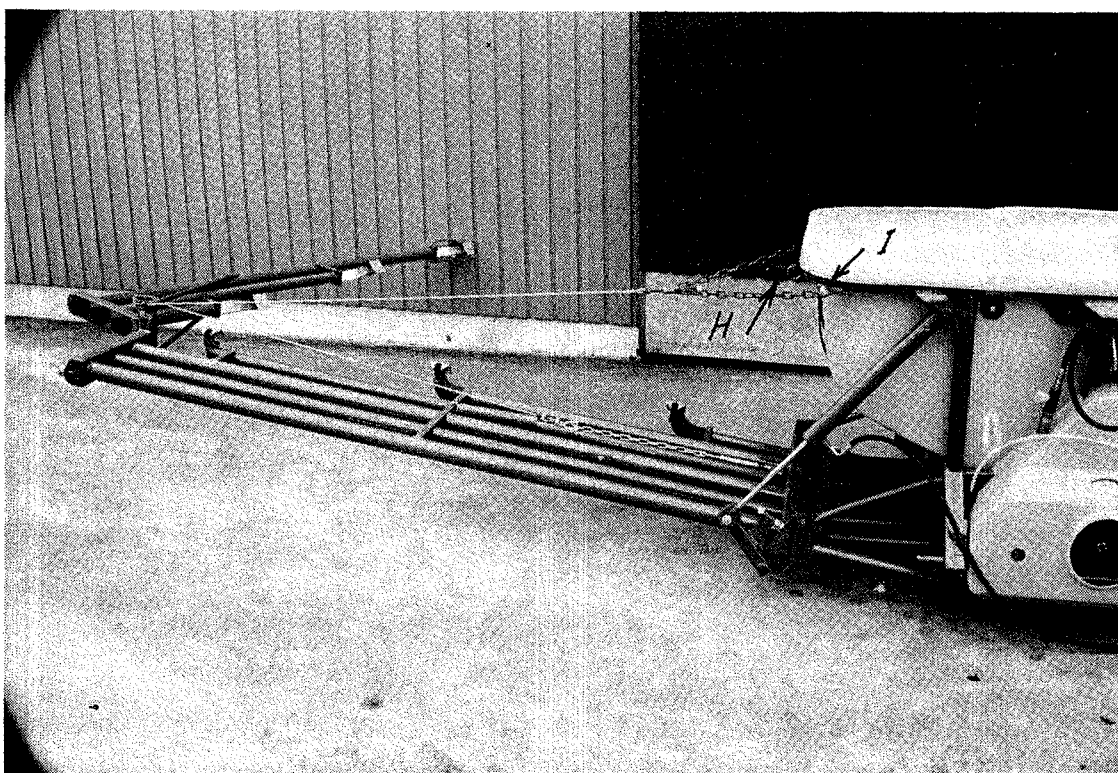


FIG 2.

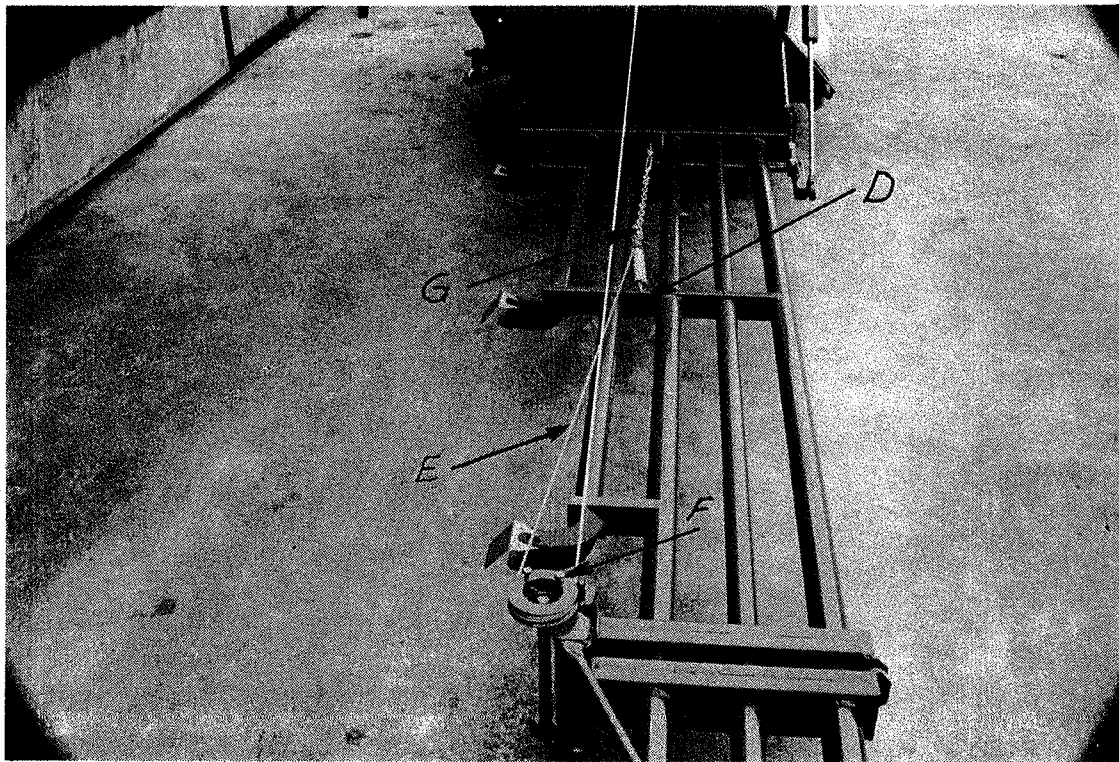


FIG. 3

Hydraulinen puominnostin

Nostocylinteri
 Nostocylinterin tappi
 Nostoaks. täyd.(A kuva 1)
 Taittovarsi
 Vanttiruuvi (C kuva 1)
 Vajeri
 Hydr.letku täyd.v.ventt.

Laukaisunaru
 Kettinki
 Kiristys jousi
 Sakkeli

Hydraulisk bomlyft

Lyftcylinder	757501
Lyftcylinder tapp	757502
Lyftaxel kompl.(A fig.1)	757503
Vikarm	757504
Vantskruv (C fig.1)	757505
Wire	757506
Hydr.slang kompl. (inkl. sänkbar ventil)	757507
Utlösningssnöre	757508
Kätting	757509
Spännfjäder	752410
Schackel	757511